Carnet de route citoyen

Atelier d'orientation citoyenne

Version : Farsi—2021

AUX CENTRES RÉGIONAUX D'INTÉGRATION

DISCRI

DISPOSITIF DE CONCERTATION ET D'APPUI

www.discri.be

Table des matières

3 ..... Remerciements

4 ..... Logement

14 ..... Soins de santé

24 ..... Travail

30 ..... Commune et CPAS

38 ..... Taxe et tri des déchets

40 ..... Procédures

52 ..... Banque

Remerciements

Ont contribué à l'élaboration du Carnet de route citoyen :

Les Centres Régionaux pour l'intégration

Le Sétis wallon pour les traductions

L'asbl Cap Migrants de Liège

L'asbl Harmonie de Mons

Nos remerciements s'adressent spécialement à :

Florin Mircea Patru, stagiaire au Ce·R·A·I·C·, pour sa gracieuse traduction en roumain et Steluta POPA pour la mise à jour en 2021

Aurica USCOV et Inga GELIASHVILI de l'asbl Harmonie, pour leur relecture en russe

Catherine HENROTTE de l'asbl Cap Migrants pour sa contribution à la fiche contrat de travail

Les équipes des CRI et, en particulier Valérie MAUGUIT et Sophie GARAICOCHEA du CRIPEL, Angelica FERULLO du CRIC, Pina LATTUCA, Anne De Vleeschouwer et Claude GIOVANARDI du Ce·R·A·I·C·, Daniel MARTIN, François MAWET, Khalissa EL ABBADI et Inès TAMAZARTI du CRVI

Conception et relecture

مسکن

پیدا کردن خانه در بخش خصوصی کار آسانی نیست خصوصاً در بعضی از مراکز شهری که مسکن نایاب و یا خیلی گران هستند٠ برای به دست آوردن خانه سازمانی شرایط خیلی سخت است و بیشتر اوقات لیست انتظار طولانی است٠٠٠ پیدا کردن مسکن کار آسانی نیست

<u>برای پیدا کردن مسکن؛</u>

- آ،من در آن محله شروع به گشتن میکنم برای پیدا کردن آگهی هایی که روی خانه ها میچسبانند و با افراد آن محله صوحبت میکنم٠
- ب،به آگهی های داخل روزنامه ها و اینترنت نگاه میکنم .
- پ،در آژانس های خانه های سازمانی و یا در انجمن های که مربوط به خانه های سازمانی هستند ثبت نام میکنم»طبق شرایط.
- ت،در شرکتهای که مخصوص خانه های سازمانی هستند و یا در مراکز صندوق خانواده ها ثبت نام میکنم»طبق شرایط.

خانه به شکل یک ساختمان کامل یا مسکن یک خانواده طراحی شده است.

آپارتمان یک مجموعه سازمان یافته از اتاق قرار دارد در یک ساختمان یا در یک خانه که معمولاً سطح آن ۴۰ تا ۱۰۰ متر مربع میباشد٠

دوبلکس یک خانه دو طبقه هست که از داخل با پله راه دارد٠
استودیو یک آپارتمان خیلی کوچک است که یک اتاق است که معمولاً در آن آشپزخانه و حمام جدا میباشد٠

استودیو یک آپارتمان خیلی کوچک است که یک اتاق است که معمولاً در آن آشپزخانه و حمام جدا میباشد٠

کوت یک اتاق دانشجویی است٠ در بعضی از کوتها نمی توان کامل ساکن شد و سئوال مهمی برای پرسیدن هست٠

مسکن

بیشتر آگهی ها به خاطر ناقص بودن و مخفف بودن کلمات برای خواندن آسان نیستند.
در سر فصل پیدا میکنم؛»آپارتمان اجاره ای یا کوت و استدیو اجاره ای

App. = appartement

C.C. = chambre à coucher

Ch. = chambre

Chauff./ Chf. = chauffage
Chauff.C. = chauffage central

Chde = chaude

Chg.Compr. = charges comprises

Cuis. = cuisine
Cuis.Eq. : cuisine équipée

Dch. = douche

Ds = dans

El. = électricité

Eq. = équipé

Et. = étage

F.O. = feu ouvert

Gar. = garage

Gd/Gde = grand/grande

Hres de vis. = heure de visite

Imméd. = immédiatement

Indiv. = individuel

Jar. = jardin

Lib. = libre

Liv. = living

Mais. = maison

Maz. = mazout

Mblé ent = meublé entièrement

Mens. = mensuel

Mod. = moderne

Parlph = parlophone

Pces =pièces

Pers. : personne

Plac. = placard

Prox.ctr. = à proximité du centre

Poss. = possibilité

Pt. = petit

Px, Prx = prix

Rem. A nf = remis à neuf

Rez/Rdch = rez-de-chaussée

Sàm = salle à manger

Sdb = salle de bain

Stud. = studio

Tél. = téléphone

Terr. = terrasse

Tp. Pl = tapis plain

Tt Cft = tout confort

Wc = toilettes

Exemples :

Appartements Locations	Kots/studio à louer
Namur appt 2 ch cuis.éq.garage terrasse pour couple pas d'animaux 445€ + 65€ prov.chauff. 0496/416.787	Liège à louer spacieux studio appart meublé tt confort calme, état neuf, Prox.ctr 550 € + Chg 04/375.32.16

Quelques sites utiles :

- www.immoweb.be
- www.vlan.be
- www.jannonce.be
- www.pap.be
- www.immozoom.be

قرارداد خانه

قرارداد خانه ضروری است،در آن باید مشخصات کامل صاحبخانه و مستأجر و تاریخ شروع و محل و کرایه خانه قید بشود٠ تمام اینها باید توسط احبخانه در قسمت اداری ضبط شود٠ باید قبل از امضاء کردن دقیق خوانده شود **چون بعد از امضاء قانونی** میشود.

قرارداد میتواند موقّتیا همیشگی باشد،در صورت باطل کردن قرارداد صاحبخانه ومستأجر باید به روشهای تعریف شده در قرارداد احترام بگذارند»مهلت،موافقت نامه رسمی «طبق شرایط درج شده باید سه ماه جلوتر از رفتن یک نامه سفارشی برای صاحبخانه بفرستم و اطلاع بدهم و رسید آن را از اداره پست گرفته و نگه دارم.

صاحبخانه موظف نسبت به نشان دادن قیمت اجاره و شارژ شهرداری است»مثل روشنائی راهروها ،آسانسور،نظافت ساختمان و پله ها«در این اجاره باید اضافه کند هزینه های؛شوفاژ،برق،آب و غیره٠ در بعضی از اجاره ها با شارژ همراه است یعنی یک مقدار برای اجاره و شارژ٠ در بعضی موارد که مصرف بالا میرود صاحبخانه آن را به اجاره اضافه میکند حالا هر سه ماه یا سالی یک بار نسبت به مصرف دیده شده٠

معمولأ اجاره در هر ماه باید پرداخت شود،در اصل نمیتوان آن را تغییر داد مگر در قرارداد ذکر شده باشد.

وضعیت خانه

یک سری موارد باید قبل از ورود به خانه یادداشت شود،مثلأ مشکلات و خرابی های خانه که قبل از ورود در چه حالتی هست٠ صاحبخانه باید نشان بدهد که این خانه از لحاظ ایمنی کامل است٠ مستأجر هم به نوبه خود در برابر خسارات مسئول میباشد ولی وضعیت قبل از ورود به عهده مستأجر نیست و نباید آن را قبول کند٠ مشخصات باید همراه با قرارداد باشد،برای ارزش داشتن میتوان در دو قسمت ثبت کرد،یا به شخص خود ویا توسط کارشناس٠ در این حالت هزینه کارشناس بین صاحبخانه و مستأجر تقسیم میشود.

توجه؛قیمت کارشناس می تواند تا ۱۵٪ قیمت اجاره بشود.

در پایان قرارداد اگر خسارتی وجود داشته باشد اید آن را تعمیر کنم مگر اینکه یک مورد عادی باشد٠ اگر تعمیر نکنم صاحبخانه این حق را دارد که از گارانتی خانه کم کند برای تعمیر.

قرارداد خانه

گارانتی خانه

مستأجر همیشه باید پول گارانتی را به مقدار یک، دو یا سه ماه اجاره خانه از جلو پرداخت کند۰ این پول یا باید به حساب بانکی صاحبخانه واریز شود یا در یک حساب بانکی جداگانه توسط مستأجر قفل شود.

همانطور که اسم در آن ذکر میشود این مقدار پول یک گارانتی برای صاحبخانه هست در صورت خسارت و خرابی توسط مستأجر۰ در آخر قرارداد میتوانم پول گارانتی را پس بگیرم در صورتی که خانه بدون خرابی باشد و مثل روز اول که تحویل گرفتم بوده باشد۰ این سپرده در هیچ گونه موردی نمی تواند استفاده شود،حتی در مورد ندادن اجاره خانه.

می توانم از مرکز کمک اجتماعی جایی که ساکن هستم درخواست به دادن اجاره ماه اول و گارانتی خانه کنم۰ اگر پذیرفته بشود باید طبق شرایطی که میدهند پول را برگردانم۰ همچنین مراکز کمک برای اجاره خانه یا انجمن های اجتماعی مخصوص هم وجود دارد که میتوانم در صورت نیاز از آنها درخواست کنم۰

همچنین میتوانم درخواست کنم به دادن گارانتی در چند نوبت پشت سر هم در یک حساب بانکی قفل شده

کمک هزینه و اجاره

یک کمک مالی توسط منطقه والون برای مستأجری که مجبور به ترک محل سکونت غیر بهداشتی و رفتن به جای سالم است ،توافق شده است . این کمک میتواند به اشخاص بی خانمان نیز در زمانیکه در یک جا زندگی میکند، اختصاص داده بشود۰ این به معنی تنها یک کمک هزینه واحد برای جابجایی میباشد؛ که همراه با کمک هزینه اضافه برای جبران افزایش قیمت اجاره منزل (حداکثر 100 یورو در ماه ، با اضافه 20 درصد برای هر فرزند وابسته) افزایش یافته است.

Modèle de lettre de résiliation de bail

La Louvière, le **25 août 20.**.

Monsieur (Madame) X (le nom du propriétaire),

Par la présente, je désire résilier le bail que j'ai signé le 1er janvier 20.. pour la location du studio situé :

Rue St Joseph, 21
7100 Trivières
Studio du 2ème étage

Je m'engage à quitter les lieux pour le **31 décembre 20.**.

Merci de me contacter rapidement pour fixer un rendez-vous sur place, à votre meilleure convenance. Nous pourrons établir ensemble l'état des lieux et envisager les modalités de remboursement de la caution versée lors de mon entrée dans le logement.

Je vous prie de bien vouloir me signifier votre accord par retour de courrier.

En vous remerciant pour votre aimable collaboration pendant ces années, je vous prie de recevoir, Monsieur (Madame), l'expression de mes salutations distinguées.

M. Dupont

(signature)

در صورت وجود مشکل

در صورتی که مستأجر اجاره خانه را پرداخت نکند صاحبخانه می تواند از دادگاه درخواست پایان قرارداد را بکند. در بعضی موارد مستأجر میتواند از خانه اخراج شود. در قانون مدنی درج شده که صاحبخانه باید تعمیرات ساختاری را تضمین کند و در داشتن خانه خوب برای اجاره کوشا باشد؛روشهای عمومی و پرداختن به کارها و تعمیرات بزرگ.

مستأجر باید تضمین کند به انجام دادن تعمیرات کوچک و مراقبت از خانه در تمام طول مدت قرارداد»مثلاً تمیز کردن دودکش خانه،بخاری و یا آبگرمکن و غیره... «صاحبخانه بدون اجازه مستأجر نمیتواند وارد خانه شود مگر در موارد ضروری یا تعمیرات. در بیشتر قراردادهای خانه ذکر میشود که مستأجر باید برای خانه بیمه آتش سوزی داشته باشد،در تمام موارد این احتیاط توصیه میشود.

در صورت به وجود آمدن مشکل بزرگ غیر بهداشتی مستأجر باید به مرکز خدمات ایمنی بهداشتی در شهرداری محل سکونت یا به منطقه والون اطلاع بدهد.

هر گونه تبعیض در مسکن ممنوع است و تنبیه قانونی دارد. این به اندازه کافی برای از بین بردن کلیشه هاو پیش داوری که ذهنیت خاصی را مشخص نمیکند به کار نمیرود. عاقلانه است که آن برای مقابله با چنین شرایطی خودش ا آماده میکند.

هنگامی که تبعیضی قایل شدنی ثابت شد، می توان آن را اطلاع داد. UNIA (مرکزفدرالی فرصتهای برابر) مرکزی فرصت های برابر و مبارزه با نژادپرستی یک سرویس مردمی مستقل است که نقش قانونی برای ارتقاء برابری و مبارزه علیه تبعیض است. که می تواند از طرف شخص مورد تبعیض قرارگرفته عمل کند. در صورت وجود مشکل می توانم از خدمات آنها مشاوره بگیرم. خط سبز رایگان به شماره 0800/12800 یا unia.be.

خانه سازمانی

شرکت والونی مسکن، مدیریت بسیاری از شرکت های مسکن برای خدمات عمومی را دارد، که میتوانم کاندیدای خود را تحت شرایط خاصی (صاحبخانه نباشم و درآمد متوسطی داشته باشم) ارائه دهم .

من میتوانم درخواستم را در یکی از شرکتهای خانه سازمانی تحویل بدهم• طبق فرمولهای مخصوص میتوانم در چند شهرداری مختلف بنویسم• ثبت نام از برنامه های کاربردی متمرکز است که با کد مسکن والون که تعریف مجموعه ای از معیارها و اولویت های تنظیم شده است ضبط میشود.

برای ثبت نام باید فرمولهای مخصوص را کامل کنل و همراه با مدارک مورد نیاز تحویل بدهم؛برگه سالیانه مالیات،برگه تعداد افراد خانواده با تاریخچه سه سال قبل،برگه درآمد حال،برگه کمک هزینه برای بچه ها.

با وجود انبوه زیادی از مسکن، مسکن اجتماعی به سختی پاسخگوی تعداد زیادی از کاندیداها میشود.. لیست های انتظار اغلب طولانی هستند، بنابراین باید صبور بود.

آژانس مسکن سازمانی

این انجمن برای دسترسی به مسکن است و با ارائه خدمات و ضمانت به عنوان یک واسطه برای دادن اطمینان به صاحبخانه ها و مستأجرین کم درآمد عمل میکند۰ او پشتیبانی از شخصی به هر یک از مستأجر آینده نگر ارائه میدهد۰ در والون ۲۸ تا انجمن هست۰ برای ثبت نام باید فرمولهای شرایط درآمد و مدارک درخواست شده کامل شود؛گواهی داشتن درآمد،کپی کارت شناسائی،گواهی تعداد افراد خانواده،گواهی عدم سوء پیشینه.

آدرس اینترنتی شرکت والونی مسکن؛

www.swl.be

برای اطلاعات در مورد خرید،اجاره،حق بیمه و۰۰۰۰ در منطقه والون؛

www.wallonie.be/fr/vivre-en-wallonie/habitat-et-energie

دکتر

خیلی مهم است در انتخاب یک دکتر عمومی خوب در نزدیکی محل زندگی؛این دکتر خانوادگی خواهد بود که میتواند تمام پرونده پزشکی مرا داشته باشد٠ پیشنهاد میشود که هر کس این پرونده پزشکی را پیش دکتر خود داشته باشد و این دکتر در صورت نیاز مرا به پزشک متخصص خواهد فرستاد.

اگر در محل زندگی با کسی آشنا بشوم آدرس دکتر عمومی محله را میپرسم،در غیر اینصورت با تلفن یا نامه از شهرداری محل سکونت یا از طریق اینترنت پیدا خواهم کرد٠ طبق ساعاتی که دکتر در مطب هست میروم یا اگر نتوانم از دکتر خواهش میکنم به خانه ام بیاید»دادن ویزیت بیشتر«معمولاً هر دکتری یک ساعات مخصوصی را برای دیدن دارد و یا از طریق گرفتن قرار ملاقات میبیند٠

در مواقع ضروری تنها، در تعطیلات آخر هفته و شبانه، میتوانم به دکتر شبانه تلفن کنم و یا به مراکز دکتر شبانه بروم. با شماره 1733 تماس میگیرم تا بدانم به کجا بروم.اسامی دکترهای شبانه هر هفته در روزنامه محلی چاپ میشود و میتوانم در جعبه پست بردارم، همچنین خدمات آمبولانس و آتش نشانی و غیره..... فقط باید بدانیم که در این مواقع مبلغ ویزیت بیشتر خواهد بود٠

همچنین آدرسهای داروخانه های شبانه هم در روزنامه محلی چاپ میشود، در سایت www.pharmacie.be و هم اینکه روی درب شیشه ای داروخانه ها نوشته میشود.با این وجود دارو تنها در صورتیکه پزشک در گواهی درج کرده باشد ضروری در اختیارتان قرار خواهد گرفت

در موارد خیلی ضروری میتوانم به بیمارستان قسمت اورژانس که ۲۴ ساعت باز میباشد مراجعه کنم.

دکتر خانوادگی تنها کسی است که مورد اعتماد است و میتواند در تمام مراحل بیماری مرا درمان کند• اگر پیش دکتر متخصص بروم همیشه باید مراحل دیگر را برای بهبودی با دکتر خانوادگی دنبال کنم• بطور مثال؛وقتی دکتر اطفال برای فرزندم آزمایش خون مینویسد باید بعد از انجام از آنها درخواست کنم که جواب آزمایش را برای دکتر خانوادگی هم بفرستد• در تمام مراحل میتوانم به دکتر خانوادگی اعتماد کنم برای تمام طول مدت درمان

خانه پزشکی

یک مرکزی است که میتوانم دسترسی به تمام خدمات اصلی پزشکی را داشته باشم؛دکتر،پرستار،دکتر زنان،فیزیوتراپ و غیره٠٠ بعضی اوقات مددکار اجتماعی،روان شناس،متخصص تغذیه و غیره٠٠ این مرکز میتواند بعضی از خدمات جراحی هم داشته باشد٠

تمام افرادی که در آن محله زندگی میکنند و از لحاظ بیمه مشکلی ندارند میتوانند در این مرکز ثبت نام کنند٠ بعد از آن تمام ویزیت های دکتر رایگان خواهد بود٠ بدهن در نظر گرفتن تعداد مراجعه کنندگان مشورت با پزشکان دیگر تحت شرایطی صورت خواهد گرفت»به جز روزهای آخر هفته تعطیل یا در صورت موارد اورژانسی.

اگر از لحاظ بیمه مشکل داشته باشم این مرکز پزشکی به من کمک خواهد کرد به کامل کردن پرونده لازم یا درخواست کردن از مرکز کمک اجتماعی برای تمام هزینه های پزشکی در موارد اورژانسی٠ برای پیدا کردن این مرکز پزشکی در نزدیکی محل سکونت میتوانم از طریق آدرس اینترنتی؛

www.maisonmedicale.org

یا از طریق تلفن عمومی مرکز پزشکی،مرکز سلامتی یا سلامت جمعی

برنامه ریزی خانواده

مراکز برنامه ریزی خانوادگی خدمات مشاوره خانواده محرمانه به افرادی که نیاز به مراقبت در مورد تمایلات جنسی،بارداری،احساسی و یا زندگی خانوادگی دارند ارائه میدهند• این مرکز به سازماندهی برنامه ها بدون قرار ملاقات برای اشخاص ارائه میدهد در صورت نیاز دیدن برای دکتر عمومی یا روان شناس یا دادگاه یا اجتماعی فراهم میکند.

برای پیدا کردن مرکز برنامه ریزی خانواده در نزدیکی محل زندگی به آدرس اینترنتی

www.planning-familial.be

www.loveattitude.be

خدمات بهداشت روح ، روان

خدمات روان درمانی (SSM) از هر کسی (کودکان ، نوجوانان ، بزرگسالان و سالخوردگان) در شرایط نامناسب (مشکلات زناشویی، خانوادگی، تحصیلی ، اضطراب ، افسردگی و غیره) استقبال می کند. آنها مشاوره هایی در زمینه روانپزشکی، روانپزشکی کودک، روانشناسی ، گفتاردرمانی و روان تحرکی را ارائه می دهند. هزینه این مشاوره ها توسط اداره بیمه، مرکز کمک های اجتماعی (CPAS) یا مرکز پناهجویان (Fedasil) پرداخت می شود.

برای یافتن این نوع خدمات روان درمانی، من به سایت cresam.be مراجعه می کنم یا از طریق پزشک عمومی خود اطلاعات می گیرم.

کمک پزشکی ضروری

اشخاصی که اقامت موقت دارند هم میتوانند از مراقبتهای پزشکی ارائه شده استفاده کنند ولی طبق شرایط که پزشک گواهی نیاز به خدمات پزشکی اورژانسی را داده باشد. در این صورت به مرکز عمومی خدمات اجتماعی محل زندگیم اطلاع میدهم. میتواند قبض پزشکی یا داروخانه را صادر کند.

او همچنین میتواند پرونده ای مخصوص به این معنی که بیمارستان در آن دخالت دارد صادر کند. در بعضی موارد ضروری سرویس اجتماعی بیمارستان میتواند با مرکز عمومی کمک اجتماعی تماس برقرار کند

بیمه پزشکی

بیمه یک قسمت از دولت است که مدیریت پول پرداخت شده توسط شهروندان کار برای تأمین مالی مراقبتهای پزشکی را به عهده دارد ۰ بنابراین حمایت مالی را برای هر شخص نسبت به موقعیت درآمدش در دسترس قرار میدهند؛پول را به طور مستقیم از درآمد یا دستمزد بدهکار میگیرند۰

همچنین اداره بیمه های بسیاری وجود دارد که تمام این امتیازات را میدهد با کمی تفاوت؛بیمه کری تی آن »بیمه جوامع مسیحی «بیمه سوسیالیست»روابط سوسیالیستی «بیمه لیبه رال،بیمه حرفه ای،بیمه روابط خنثی۰ صندوق کمکی بیمه بیماری فلج یا از کارافتادگی یک مرکز عمومی است که مثل بیمه عملکرد دارد۰ من طبق میل شخصی و نسبت به محل زندگی ام یکی را انتخاب میکنم۰

مثال؛ ۱ ـ من مریض هستم و دکتر را خبر میکنم۰ ۲ ـ پول ویزیت دکتر را پرداخت میکنم۰ ۳ ـ به اداره بیمه میروم تا بقیه پولم را پس بگیرم.

ویزیت دکتر= +/- 25 €

ثبت نام

در صورتی که اجازه اقامت من بیشتر از ۳ ماه باشد میتواند با مدارک شناسایی ام به اداره بیمه برای ثبت نام بروم.

فرمهای مخصوص را کامل کرده و مدارک مورد نیاز را ارائه میدهم؛کپی کارت شناسائی،گواهی صحت در قسمت اداری شهرداری ،گواهی شهرداری محل سکونت ام،گواهی از مرکز عمومی کمک اجتماعی در صورتی که از آنها پول میگیرم.

مالیات اجباری سالیانه

یک مالیات اجباری سالیانه هست که باید به اداره بیمه پرداخت بشود که حدوداً ۱۰ یورو در سال یا ۱۰۰ یورو در سال به صندوق کمک در بیمه میباشد. من دارنده بیمه هستم و افرادی که با من زندگی میکنند زیر شارژ من میباشند »همسر و فرزندان.«

همچنین اداره بیمه درخواست میدهد به پرداخت مالیات کامل یک سری امتیازات دیگر طبق شرایط خاص. از اول ماه ژانویه ۲۰۱۲ این مالیات کاملاً اجباری است به جز در صندوق کمک به بیماران و افراد فلج.

IM = مسأعدت بیشتر

اگر من از نظر مالی به CPAS وابسته باشم ، به طور خودکار از IM بهره مند می شوم. مشاوره با پزشک، داروها و حمل و نقل عمومی (قطار، اتوبوس، تراموا و مترو) ارزان تر حساب میشوند. همچنین تخفیفاتی برای برخی از تفریحات مانند استخرها در نظر گرفته میشود.

اگر از این افزایش کمک بهره مند شوم، می توانم درخواست کنم که پرداخت نفع ثالث هم اعمال شود. نفع ثالث را اینگونه مینامیم ، که امکان عدم پرداخت کل پول برای برخی از خدمات خاص گفته می شود: من فقط هزینه مشارکت (سهم شخصی خودم) را پرداخت می کنم و دکتر بقیه مبلغ خود را مستقیماً از طرف بیمه دریافت می کند.

اگر خانواده من درآمد کمی دارند، می توانم درخواست (IM) کنم.

من برای درخواست IM ، یک استشهاد که توسط تمام اعضای خانواده ام امضاء شود را تکمیل میکنم و یک برگه مالیاتی از سال قبل را نیز ارائه می دهم.

بیمه بیمارستان

بستری شدن در بیمارستان خیلی گران است حتی اگر بیمه باشم. ولی یک بیمه بیمارستان وجود دارد که میتواند تمام هزینه های شما را تقبل کند. مقدار هزینه پرداختی به این بیمه بیمارستانی در هر گونه بیمه ای متفاوت است.

بعد از ثبت نام در بیمه یک سری مدارک مهم اداری دریافت میکنم.

کارت عضویت »در بعضی از بیمه ها وجود دارد نه در همه بیمه ها

این دفترچه شناسائی اجتماعی است که در آن؛

- فامیل،اسم،تاریخ تولد و وضعیت خانوادگی و چند نفر در شارژ من هستند.
- ـشماره ثبت نام شده در بیمه
- یک بخشی که مربوط به نظر بیمه هست که اگر آدرسم یا وضعیت خانوادگیم تغییر کند .
- اطلاعات لازم درباره ساعات باز بودن اداره،شماره تلفن خدمات آنها

کوپن های کوچک مخصوص بیمه

از اداره بیمه کوپن های مخصوص نسبت به آن بیمه را همراه با داشتن مشخصات نوشته شده روی آن دریافت میکنم.

مثل کارت شناسائی ام کامل است و در بیشتر جاهای خدمات پزشکی درخواست میشود. رفتن به دکتر در بیمارستان،آزمایش خون،برای گرفتن بقیه پول از بیمه که باید روی گواهی دکتر چسبانده شود.

بنابراین همیشه باید در کیفم همراهم باشد.

گواهی مراقبت

وقتی که ویزیت دکتر را میپردازم، در مقابل بعضی اوقات یک گواهی رسید در نسخه کاغذی دریافت میکنم ، که بعنوان مدرکی است که مبلغ را پرداخت کرده ام که باید یکی از ورچسب های بیمه را روی آن بچسبانم ، که بیمه مبلغی را به من پس میدهد.
همچنین امکان دارد که دکتر من از طریق ایمیل این رسید را به بیمه مربوطه بفرستد.

توجه؛ تمام هزینه های پزشکی به طور کامل پس داده نمیشود.

نسخه پزشکی دارو

وقتی که دکتر برایم نسخه دارو مینویسد همراه با کارت بیمه »کارت سیس«به داروخانه میروم.
در آنجا به طور مستقیم با کارت سیس میتوانم قیمت داروها را با هزینه کم شده بیمه پرداخت کنم.

البته همه داروها جزء بیمه حساب نمیشوند.

جستجوی کار خود به خود می تواند انجام شود. ارتباطات و کدهای فرهنگی محلی نقش بسیار مهمی دارد. بنابراین قبل از انجام آن باید خوب بررسی کرد. داشتن صفات خوب کافی نیست و باید تمام این ارزشها را به صاحب کار نشان داد و همچنین خدماتی هستند که می توانند مرا در این کار راهنمایی کنند.

سئوالات مورد پرسش

	بله	خیر	
آیا می توانم پرونده لازم را آماده کنم؟			پرونده ام را تکمیل میکنم؛ مدرک دیپلم،گواهی طرح کاد،گواهی ثبت نام برای پیدا کردن کار...
آیا می توانم پروژه کار و صلاحیتهای که دارم را نشان بدهم؟			یک بیلان از صلاحیتهام تهیه میکنم،به طور مثال؛در اداره کار،در یک ارگان اجتماعی معتبر،در یک مرکز یکپارچه سازی..
آیا یک گواهی از سابقه کار و تحصیلات دارم؟چه صفات خوبی در من هست؟با چه چیزهای آشنایی دارم؟چه تجربه های دارم؟آیا جواب احتیاجات صاحب کار را می دهد؟			
آیا به تنهایی دنبال کار هستم؟آیا به اندازه کافی اطلاعات دارم؟مثلا برای کاندید شده ها یا جواب کارهای مطرح شده؟آیا میدانم کجا باید دنبال کار بروم؟			من از اداره کار پیشنهاد و مشاوره خواهم گرفت،یا از خانه مرکز جستجوی کار و یا کارهای اجتماعی و یا در اتلیه جستجو کار شرکت خواهم کرد.
آیا تا حالا در یک جایی مورد بحث و سئوال قرار گرفتم؟چی باید بگویم؟چطوری باید خودم را معرفی کنم؟			من از ارگان و انجمن جستجو کار مشاوره خواهم گرفت که به من راهنمای شغل را معرفی خواهند کرد که توسط آن میتوانم راهنمایی بشوم.

پیدا کردن شغل

فوقِم مرکز ثبت نام برای جستجوی کار و خدمات عمومی شغلی و اطلاعات فنی در والون است۰ در این اداره باید ثبت نام کنم که در جستجو کار هستم وآدرس اینترنتی هست؛

www.leforem.be

می توانم در سریع ترین زمان از یک سری خدمات آنها استفاده کنم؛دیدن کارهای موجود،کلاسهای درسی و آموزشی طرح کاد، اطلاعات در مورد شغلها و هر چه که یک فرد می تواند در پیدا کردن کار لازم داشته باشد و همچنین گرفتن مشاور که روی پروندم مرا راهنمایی کند۰

تا زمانی که در حال پیدا کردن کار هستم باید یک سری فرمولها را تکمیل کنم به این معنی که در جستجو کار فعال هستم۰ اگر یک دعوتنامه دریافت کنم باید سریع به آنجا مراجعه کنم۰ باید دنبال پروندم باشم و هر گونه تغییر که در کار و وضعیت زندگی پیش می آید باید به مشاوره اطلاع بدهم.

یک راه دیگری که می تواند تأثیری در پیدا کردن کار داشته باشد؛شبکه ارتباطی که در اطراف من وجود دارد۰ این روش خیلی واضح است و تأثیر فراوانی داشته که حرف زدن با دیگران می تواند راه حل بزرگی باشد چون همه در این مورد صحبت میکنند و خیلی از صاحب کارها به افرادی که معرفی میشوند بیشتر اعتماد دارند،مثلاً
آشناها،فامیل،دوستان و غیره اگر کسانی را میشناسند می توانند معرفی کنند۰

آژانس های جستجو کار هم نقش مهمی در ارتباط با افراد و پیدا کردن کار دارند۰ در بلژیک خیلی از شرکتهای بزرگ در والونی هستند۰ این آژانس های انتریم نسبت به خواسته های صاحب کاران کسانی را که لازم دارند استخدام میکنند و آنها تمام حقق یک کارمند از جمله بازنشستگی، تعطیلی و بیمه بیماری و غیره را دارند۰ بعضی از آژانس ها روی مسائل مربوط به فرهنگهای مختلف حساس هستند۰

آگهی های کوچک در روزنامه ها ،در جعبه های پست و یا در اینترنت می تواند راهی برای پیدا کردن کار باشد۰ باید در خواندن آنها دقت زیاد داشته باشم و در مورد کار سیاه و سفید و یا کلاهبرداری۰ بطور مثال اگر با قرار ملاقات قبلی میخواهم به یک هتل برای کار مراجعه کنم باید با اداره کار هماهنگ و مشاوره بگیرم

وقتی که مشخصات و پروژه و مهارتهای حرفه ایم کامل شد می توانم به کارفرمایان اطلاعات را بفرستم. تا زمانی که این جستجو و ارتباطات طول بکشد این استراتژی می تواند مؤثرترین باشد.

اگر در ارگانهای اجتماعی فرهنگی و فنی و شرکت های مختلف که خدمات متفاوت را برای این استراتژی جستجو کار انجام می دهند امیدی نبود باز دست از جستجو برنمی دارم و دوباره با آنها تماس برقرار خواهم کرد

معادل دیپلم

در بیشتر اوقات برای دیپلمهای خارجی ها یک معادل باید انجام شود که باید از انجمن فرانسوی ها درخواست شود.

توجه؛انجام معادل دیپلم زمان طولانی دارد و نیاز به ایجاد یک پاسخ دقیق برای نیازهای خاص است.

۰۲۶۹۰۸۶۸۶www.equivalences.cfwb.be

هر گونه تبعیض در استخدام ممنوع و تنبیه قانونی دارد. این برای از بین بردن کلیشه ها و پیش داوری که مشخص ذهنیت خاصی ندارد کافی نمی باشد،بنابراین عاقلانه است که خود را برای مقابله با چنین شرایطی آماده سازی کند.

هنگامی که تبعیضی قایل شدنی ثابت شد، می توان آن را اطلاع داد. UNIA (مرکزفدرالی فرصتهای برابر) مرکزی فرصت های برابر و مبارزه با نژادپرستی یک سرویس مردمی مستقل است که نقش قانونی برای ارتقاء برابری و مبارزه علیه تبعیض است. که می تواند از طرف شخص مورد تبعیض قرارگرفته عمل کند. در صورت وجود مشکل می توانم از خدمات آنها مشاوره بگیرم. خط سبز رایگان به شماره 0800/12800 یا unia.be.

قرارداد کار

در بلژیک کارهای متفاوت در بخشهای مختلف تنظیم میشوند. ما در مورد روشهای عمومی در بخشهای خصوصی و عمومی ،تجاری و بازار صحبت میکنیم. به طور خاص هر بخش مثلاً در بخش ساخت و ساز توسط یک کمیته مشترک تنظیم میشود که تمام شرایط کار را اعلام میکند.

کار در بخشی به نام قرارداد کار تنظیم میشود که یک استخدام رسمی است و ارتباط دو نفر را با هم مشخص میکند و هر یک قوانین و حدود خود را میدانند که به نام صاحب کار و کارمند هستند

قرارداد کار بین دو نفر واجب است که در آن باید همه چیز مشخص شود»ساعت کار،حقوق،تعطیلات و غیره«صاحب کار و کارمند باید به قوانین متقابل احترام بگذارند. آنها باید با اخلاق هم آشنا شوند و به تمام مسائل در مورد اجرای قرارداد احترام بگذارند

چند مدل قرارداد کاری وجود دارد؛قرارداد تمام وقت،نیمه وقت،جایگزینی و آنتریمی که توسط آژانس جویای کار صورت می گیرد. قرارداد زمان دار یعنی تاریخ شروع و پایان درج میشود. قرارداد دائم یعنی تاریخ پایان ندارد.

وقتی کارفرما یا کارمند می خواهد قرارداد را فسخ کند، مقررات یک دوره ی پیش خروج پیش بینی می کند: یک دوره حداقلی برای قبل از ترک کار در نظر گرفته می شود. این مهلت با توجه به شرایط و نوع قرارداد متفاوت است.

من همیشه به امضای یک قرارداد کار به شکل خوب مطمئن هستم. برای اولین تجربه یا در صورت داشتن شک مشاوره از سندیکا یا اداره کار یا خدمات اجتماعی برای دفاع از خود میگیرم

اجازه کار

اشتغال به کار برای کارمندان خارجی طبق قانون از ۳۰ آوریل ۱۹۹۹ و به فرمان سلطنتی از ۹ ژوئن ۱۹۹۹ تنظیم شده است۰ روشهای کسب کار برای خارجی ها همانند روشهای کسب کار اقامت است۰

از سال 2019 ، اجازه اقامت من نشان می دهد که آیا من حق کار کردن را دارم یا خیر.

اگر بتوانم کار کنم ، در اجازه اقامت من درج شده است:

- « بازار کار : دسترسی محدود ": من فقط حق کار کردن با یک کارفرما و برای یک کار مشخص را دارم ، شخصی که مجوز استخدام کردن من را را دریافت کرده است، در زمانیکه من درخواست مجوز کار واحد خود را تقاضا کردم.

یا

- « بازار کار : دسترسی نا محدود «: من حق کار کردن برای تمام کارفرمایان ، برای همه مشاغل حقوق بگیر را دارم. به انجام هیچ گونه کاغذ بازی اضافی نیازی نیست.

اگر من حق کار ندارم، نوشته شده است : "بازار کار: نه".

آدرس مورد نیاز؛

اِس پِ دوبلِه وِ،دِ ژِ عملیات اقتصادی،کار و جستجوی کار و آموزش های حرفه ای۰
مسیر کار و اجازه کار
پِلَس دُ والونی شماره ۱ ساختمان ۲
۵۱۰۰ ژامب

شغل آزاد

برای اشتغال به کار مستقل (رئیس خود بودن) ، اشخاصی که ملیت بلژیکی ندارند ،باید یک کارت حرفه ای از پیشخوان کسب و کار تهیه کند. در مرکز گیشه کسب و کار مستقل .

برای دسته خاصی از خارجی ها معاف می باشد؛

- آ؛ برای ۲۵ کشور که در اتحادیه اروپا هستند و برخی از افراد خانواده آنها که با هم زندگی میکنند۰
- ب؛ پناهندگانی که به رسمیت شناخته شدند و اشخاصی که اقامت دائمی دارند۰
- ت؛ همسر فردی که ملیت بلژیکی دارد و برخی از اشخاصی که با او زندگی میکنند.
- ث؛ همسرانی که به شوهر یا خانم خود در انجام کار کمک میکنند۰
- ج؛ افرادی که برای کار در حال مسافرت هستند مثل؛ سخنرانها،روزنامه نگارها،ورزشکاران،هنرمندان مثل بازیگران ولی اگر اقامت آنها از سه ماه متوالی نشود۰
- چ؛ دانشجوهای خارجی که برای رشته تحصیلی شان به کارآموزی میروند۰

شرایط دیگر باید تکمیل شود؛ برخی از حرفه ها قانون دارند۰

برای فعالیتی که نیاز به ثبت در دفتر تجارت یا حرفه دستی دارد، اثبات دانش مدیریت ضروری است. در صورت لزوم ، می توانم با خدمات هیئت منصفه مرکزی امتحان بدهم. ۰

در برخی از شغلها ثابت کردن شایستگی آن حرفه یا دیپلم لازم است۰ در بیشتر دیپلم های خارجی ها یک معادل دیپلم باید به رسمیت شناخته شود۰ باید از خدمات مرکزی درخواست شود

در درجه اول تعهدات اداری باید رعایت شود؛

- آ؛ پیوستن به یک صندوق بیمه اجتماعی»پرداخت حق بیمه هر ۳ ماه«
- ب؛ درخواست شماره کسب کار در یک گیشه مربوط به این کار در اداره
- پ؛ درخواست برگه ثبت نام کار »البته بعضی از شغلها لازم نیست،شغل خصوصی،کشاورزی و ...
- ت؛ گفتن شروع کار در تِ وِ آ »اداره مالیات «کامل کردن فرمول ها و پرداخت هزینه لازم هر ۳ ماه»البته در بعضی از شغل ها لازم نیست
  مثل؛بازیگر،خواننده،کتاب،دیسک،سوارکاران و شغل های خصوصی.
- ث؛باز کردن یک حساب بانکی مخصوص برای شغل مورد نظر
- ج؛پیدا کردن یک حسابدار خوب و مطمئن که بهتره قبل مشاوره بگیرید.
- چ؛پیوستن به یک اداره بیمه
- ح؛پرداخت مالیات بر حساب بیلان سالیانه داده شده.

آدرس اینترنتی لازم؛:
https://economie.fgov.be/fr/themes/entreprises/creer-une-entreprise/les-conditions-dacces-la

کار غیر رسمی

کاری که رسمیت و قرارداد نداشته باشد به کار سیاه معروف است۰ یک فعالیت پُر منفعت ولی رسمیت در بین عموم ندارد۰ در نتیجه او از تمام قوانین بلژیک فرار میکند»مالیات و مشارکت های اجتماعی و غیره«ولی توسط قانون مجازات خواهد شد۰

مثال؛همسایه من پیشنهاد می دهد به رنگ کردن خانه او و پنج یورو در ساعت به من پول می دهد۰ در صورت کار کردن به طور سیاه دیگر قرارداد رسمی کار وجود ندارد۰ صاحبکار هیچ فرمول و کارهای قانونی را انجام نخواهد داد۰ البته ریسک خیلی بزرگ و خطرهای زیادی در صورت لو رفتن وجود دارد هم برای صاحب کار و هم کارمند۰

آ؛ بدون داشتن قرارداد کار ریسک ندادن پول و یا کم دادن وجود دارد »بطور مثال ساعتهای اضافی پول داده نمی شود«کلاهبرداران همیشه در این کارها مشترک می باشند۰
ب؛ نمی توانم هیچ پشتیبانی از لحاظ اجتماعی داشته باشم »قادر به کار نبودن،حق مادری،فلج بودن،مرگ،بازنشستگی و حقوق بیکاری«در صورت به وجود آمدن تصادف هیچ حق و حمایتی نخواهم داشت۰ هیچ بیمه تعلق نخواهد گرفت.
پ؛ صاحبکار میتواند هر گونه که بخواهد از من سوء استفاده کند؛ کارکردن به زیر حقوق اصلی،کارکردن بیش از حق قانونی،آتش زدن من هر موقع که بخواهد۰۰۰۰
ت؛ اگر از دولت حقوق بیکاری یا حقق کمک اجتماعی دریافت میکنم در این صورت تحریم خواهم شد و مجبور به برگرداندن تمام پولهایی که گرفتم خواهم شد.
ث؛ فسخ و کنترل بطور مکرر وجود دارد و همچنین برای گرفتن جریمه های سنگین۰

بازرسی حقوق اجتماعی در امور مربوط به قانون کار صالح است۰ آن به مشکلات از جمله دستمزد، اطلاع دادن،مدت و زمان کار می پردازد۰ او می تواند در محل کار هم کنترل را انجام دهد۰ یا برای ابتکار و یا به مناسبت یک شکایت۰ برای بررسی کردن به اینکه قوانین در محل کار احترام و انجام می شود

در صورت بروز مشکل می توانم بطور رایگان به بازرسی حقوق اجتماعی یا دادگاه کار مراجعه کنم۰ همچنین می توانم از سندیکام مشاوره بگیرم.

سطح یک دولت نزدیک به شهروندان جامعه است۰ در بلژیک ۹ ۸ ۵ تا وجود دارد۰ ۲ ۶ ۲ شهر و جامعه والون تقسیم به ۵ استان شده؛برابان والون،انانت،لیی اژ،لوکزامبورگ و نَمور.

شایستگی های اجتماعی تقاضای خود را به نیازهای جمعی ساکنان نسبت میدهند؛ حفظ نظم عمومی،مدیریت از اداره ثبت و ثبت از جمعیت و ازدواج،پاکیزگی عمومی،مرکز عمومی کمک اجتماعی که نظارت به کمکهای اجتماعی دارد و کارهای عمومی و مسکن،آموزش وپرورش شهرداری و...

از این مدیریت شهری میتوانم تمام آدرس و پرونده های لازم را بگیرم،خصوصأ باید آدرس محل سکونت خود را به آنها اطلاع بدم۰ آنها برای تائید آدرسم یک پلیس به خانه ام میفرستند،طبق نتیجه پلیس آنها یک نامه تائید محل سکونتم را میفرستند۰ این نامه برای بسیاری از کارهای بعدیم لازم خواهد شد .

خدمات خارجی مسائل خاص مربوط به اقامت را مدیریت میکند۰ آنها تصمیم گیری نمیکنند؛دستورالعمل و تصمیم ها در وزارت امور خارجه انجام میشود.

فقط در مدیریت شهری است که میتوانل مدت اقامت را تمدید یا کارت اقامت را عوض کنم۰ هر گونه تغییر در آدرس یا ترکیب خانواده را باید به آنجا اعلام کنم.

فقط در زمانی که در آن جامعه شهری سکونت دارم میتوانم از خدمات و سرویسهای عمومی استفاده کنم.

به محض ورود من میتونم روی خدمات آنها و سایر دفاتر اداری تحقیق کنم که کجا میتونم وضعیت خود را اعلام کنم.

مرکز عمومی خدمات اجتماعی .C.P.A.S =

C.P.A.S.

این مرکز یک خدمات شهری است که توسط مالیات همبستگیشهروندان کار تأمین میشود. این سازمان به افراد حاضر در آن شهرداری که مشکلات فیزیکی،مالی،اجتماعی یا روانی دارند کمک میکند. در بلژیک همه افراد حق استفاده از کمک اجتماعی را دارند؛آن با هدف فعال کردن هر کس به یک زندگی و کرامت انسانی را دارد. برای بدست آوردن باید یک سری ضوابط و پاسخ برای ارائه مدرک خواسته شده داشته باشیم.

زمانی که برای معرفی به این مرکز میروم مددکار اجتماعی تمام وضعیت من را یادداشت و یک پرونده برام تشکیل میدهد. تمام درخواستها به مرکز تصمیم گیری شورای نگهبان منتخب توسط مردم ارسال میشود. مددکار اجتماعی تمام پرونده من را حاضر میکند وبعد جواب تصمیم گیری را به من اعلام میکند.

طبق تمام کارهای اداری آنها طبق قوانین سخت و پیچیده جواب خواهند داد. مرحله اول بررسی مناسب به حسابهای آن مرکز عمومی خدمات اجتماعی؛در بیشتر مواقع این مرکز که من در آن هستم به جای من میتواند از معیارهای خود استفاده کند.

مددکار اجتماعی در درجه اول یک فرد قابل اعتماد است که به من گوش میدهد و تلاش برای دادن پاسخ به سئوالات من ا دارد. خیلی مهم ات که آن شخصی نیست که بخواهد تصمیم بگیرد و فقط یک واسطه بین من و

توجه؛تمام کمکهای اعطاء شده مشروط به محل اقامت من و اعتبار کارت اقامت دارد٠ بنابراین من خیلی دقیق به پیش بینی اسناد و مدارکم میپردازم و هر تغییری را به مددکارم خبر میدهم تا جوابم به جای دیگر ارسال نشود٠ هر تغییری در وضعیت زندگیم بستگی به شرایط کمک اعطاء شده دارد.

علاوه بر این اعطای کمکها در بیشتر مواقع توسط مجموعه ای از اوراق قرضه است٠ »به شکلهای مختلف مثل پیدا کردن شغل «پس باید دقیق پیش بینیهای لازم انجام و مددکار را در جریان بزارم٠ کمکهای اعطاء شده این مرکز در صورتی که هیچ گونه راه دیگری برای حمایت وجود نداشته باشد تعلق میگیرد

مددکار اجتماعی با همراهی من وضعیت زندگی ام را در یک گزارش کتبی تهیه میکند۰

درخواستها عبارتند از؛

- درخواست کمک اجتماعی برای نیازهای خودم۰
- درخواست کمک مالی برای رفت و آمد۰
- درخواست کمک مالی برای پرداخت اولن اجاره خانه و دادن پول پیش خانه»ضمانت
- درخواست کمک برای نصب و راه اندازی۰
- درخواست کمک مالی برای پرداخت قبض پزشکی ا پیگیری درمانی۰
- درخواست برای پشتیبانی کمک درسی.

مثال

یک آپارتمان کوچک پیدا کردم برای ۱۵ ژانویه و اجاره آن ۴۵۰ یورو با شارژ کامل است۰ صاحبخانه پول ۲ ماه اجاره را جلوتر برای ضمانت میخواهد۰ چیزهای دیگر هم باید بخرم که ۲۰۰ یورو میشود۰ همچنین احتیاج به آبونمان اتوبوس برای رفتن به جای که درس بخوانم ،آن هم ۲۰ یورو در ماه میشود۰ باید از مددکارم کمک اجتماعی بکنم و همچنین پول ضمانت و اجاره ماه اول را میخوام که تا قبل از ۳۱ ژانویه باید پرداخت کنم.

پول پیش یک وام است که شامل بازپرداخت میشود٠ بر خلاف کمکهای غیر قابل استرداد که نام آنها نشان داده میشود نباید بازپرداخت شود

مددکار اجتماعی پرونده ام را به مرکز مشاوره تحویل میدهد و جواب تصمیم آنها را با نامه سفارشی برایم میفرستد٠ اگر با تصمیم آنها مخالف بودم باید تا قبل از ۳۰ روز یک نامه اعتراض برای آنها میفرستم،در این صورت با یک وکیل یا خدمات حقوقی تماس خواهم گرفت برای نوشتن نامه به صورت مجانی برای دادگاه کار

شورا براساس ارزیابی تحقیق اجتماعی کمک خواهد کرد. اگر من با کسی زندگی کنم یا کسی بتواند حتی بخشی از نیازهای من را تأمین کند ، ممکن است کمک بطور جزئی یا کلا رد شود.

.حقوق جوانان» خدمات

آنها به افراد جوان در مورد حقوق خود و کمک به اجرای آن در مدرسه و کار و کمکهای اجتماعی و رفاه جوانان بر حساب قانونهای خارجی ها آموزش میدهند.

آنها موظف هستند به مبارزه علیه محرومیت اجتماعی و ترویج دسترسی به استقلال افراد جوان و خانواده.

خدمات آنها به طور رایگان و در طول هفته به طور ثابت برگزار میشود.

آدرس اینترنتی

www.sdj.be

مرکز خدمات و برنامه ریزی خانواده و مرکز کمک و اطلاعات در مورد جنسی و ازدواج و خانواده

آنها اطلاعات و راهنمایی در مورد بارداری و جلوگیری از بارداری و بیماریهای جنسی که منتقل میشود را آگاه میکنند. آنها به فعالیتهای گروهی و مشاوره روانی و حقوقی و پزشکی و اجتماعی توصیه میکنند

http://www.loveattitude.be/centres-de-planning

اداره تولد و دوران کودکی

آنها نظارت بر بارداری و مراقبتهای کودک نو پا را فراهم میکنند »حفظ سلامت،واکسن،حفظ بهداشت مواد غذایی،سلامت زبان غذایی و.

آنها همچنین در مورد خدمات دیگری برای بچه برنامه ریزی میکنند؛ نگه داری در مهد کودک،خانه بازو دیگر خدمات بچه داری...

»تمام این خدمات با پرداخت پول انجام میشود«

www.one.be

خدمات برای اشخاص بیمار

تا زمانی که قادر به حرکت نباشم مرکز عمومی خدمات اجتماعی با برنامه ریزی های خود غذا را به منزل می آورند،

قرض دادن تجهیزات »عصا و صندلی چرخ دار و غیره... «که به عهده هلال احمر و بیمه می باشد

مالیات زباله و وسایل دورانداختنی

هر شهرداری جمع آوری و تصفیه زباله را سازمان می دهد. تأمین مالی این سرویس شامل مالیات شهری [1](سطل های زباله) است که از شهری به شهر دیگر متفاوت است. به عنوان مثال ، در لیژ ، مبلغ پرداختی میشود که برای یک فرد مجرد 85 یورو در سال و برای یک خانوار 140 یورو پرداخت می شود. توجه؛ این مالیات از روز اول ماه ژانویه شروع می شود تا آخر سال، اگر در طول سال جابجایی داشته باشم هنوز تحت پوشش شهرداری قبلی خواهم ماند .

در هر خانه زباله های متفاوت هست که باید از هم جدا شوند طبق فرمولهای که کومون تعیین می کند که اجباری است و همه باید رعایت کنند در غیر اینصورت جریمه صادر خواهد شد.

در بیشتر اوقات جدایی زباله ها به یک شکل خواهد بود؛

یک کیسه زباله رنگی یا یک سطل آشغال که با عکسهای زباله طراحی شده. آشغالها هفته ای ۱ بار طبق روزهایی که کومون تعیین میکند جمع آوری می شوند.

کیسه ای با رنگ دیگر برای PMC ها (پلاستیک ، فلزات ، کارتن های نوشیدنی) در نظر گرفته شده است: ما بسته بندی های پلاستیکی و بطری ها ی پلاستیکی ، قوطی کنسرو، قوطی فلزی، تویوپ مواد آرایشی و غذایی ، کارتن های نوشیدنی (بسته بندهای به حالت آجری نامیم) می اندازیم ... هیچ چیز دیگری نباید انداخته شود، در غیر این صورت رد خواهد شد. ساک ها طبق برنامه ای که از طرف شهرداری ابلاغ می شود به طور منظم جمع آوری می شوند. لطفا توجه داشته باشید ، بسته به محل زندگی من ، برخی از اشیا پلاستیکی یا فلزی را نمی توان به PMC انداخت! اگر شک دارید ، به نقاشی ها و توضیحات چاپ شده روی ساکPMC مراجعه می کنم.

[1] برای کسانی که درآمد حداقل دارند میشود درخواست معافیت پرداخت این هزینه را نمود

مالیات زباله و وسایل دورانداختنی

کاغذها و کارتن ها باید جداگانه باشند. آنها باید با یک نخ بسته شوند و طبق روزهای تعیین شده تمسط کومون جمع آوری بشوند.

چیزهای بزرگ نباید با آشغال باشند. یک ماشین مخصوص هر ماه ۱ بار می آید برای جمع کردن آنها که کومون روزهای آن را تعیین می کند. و همچنین میتوانید شماره تلفن آنها را از کومون گرفته و تماس بگیرید. وسایل مثل؛مبل،تخت،تشک،وسایل قراضه نباید در خیابان در معرض نمایش باشند و فقط طبق روزهای تعیین شده باید گذاشته شوند. توجه؛وسایل برقی و تلویزیون،ضبط،رادیو،ویدئو و غیره باید به جاهای مخصوص آشغالهای بزرگ برده شوند.

چیزهای شکستنی مثل لیوان و شیشه های نوشابه و الکل باید در جعبه های مخصوص که در خیابانها دیده می شوند و به رنگ های سفید و سبز هستند انداخته شوند. باید به عکسهای روی آنها توجه کرد و شیشه ها را درست جدا کرد.

در بعضی از کومون ها غیر از اینکه مالیات شهری سالانه پرداخت میکنیم یک سری کوپن های مخصوص برای چسباندن روی کیسه زباله وجود دارد که از کومون دریافت میکنم و این کیسه زباله ها را باید از فروشگاه ها بخرم. ولی در بعضی از کومون ها سطل هی مخصوصی برای هر خانه هست که فقط باید کیسه آشغال را در آن گذاشته و طبق روزهای تعیین شده جلوی خانه بگذارید. این ماشین می آید و هر دفعه آشغال را وزن می کند و بعد طبق آن باید پول را پرداخت کرد.

چه کسی تصمیم میگیرد؟

اداره خارجی ها

اداره امور خارجی ها مدیریت امور بلژیک را دارد• این اداره به بررسی پرونده هایی که باید تصمیم گیری بشود

برای اقامت دادن یا نه رسیدگی میکند،به جزء در موارد درخواست پناهندگی »او درخواست را دریافت و به کلانتری مرکزی برای پناهندگان و بی وطن ها میفرستد«در این حالت فقط این اداره کمک مالی میکند ،تمدید یا باطل کردن حق اقامت و همچنین این اداره تصمیم میگیرد که شخص به کشورش برگردد یا نه.

»اما در بعضی از موارد که پرونده داده شده برای افراد شناخته شده میباشد مثل گواهی تولد، ازدواج،شناخت دوباره وضعیت«

بدون در نظر گرفتن دولت از روش من،باید همیشه در مورد هر گونه تغییر در زندگیم با آنها در ارتباط باشم.

کلانتری عمومی برای پناهندگان و بی وطنها

این بخش فقط به پناهنده ها در بلژیک رسیدگی میکند؛اینجا تنها جائی است که میتواند درباره پناهنده ها تصمیم بگیرند

این مرکز با شخص درخواست کننده تماس میگیرد برای حضور پیدا کردن همراه وکیل یا شخص مورد اعتماد

توجه؛پیشنهاد رسمی وکیل همیشه مورد نظر قرار میگیرد.
این کلانتری بررسی میکند درباره درخواست کننده که آیا شرایط پناهنده شدن را دارد یا نه،شخصی که از ترس آزار و اذیت به دلایل نژادی،مذهبی،ملیت،عقاید سیاسی یا عضویت در یگ گروه خاص اجتماعی یا حفاظت از شرکتهای فرعی »تهدید خطرناک در یک کشور در حال جنگ.
در صورتی که تصمیم گیری منفی باشد،یک اعتراض همیشه پذیرفته میشود.

هیئت مدیره دعوای قضائی خارجی،س س اُ
این هیئت یک قسمت قضائی و دادگاهی است که به اعتراض ها رسیدگی میکند.

اگر جواب منفی باشد میتوان یک اعتراض توسط وکیل آماده و فرستاد،البته طبق شرایط خاص

در این حالت اعتراض شخص در وضعیت بلاتکلیف میماند تا جواب منفی یا مثبت یا ترک خاک صادر شود.

هیئت امور خارجه
این بخش قدرت قضائی برای بررسی به روش صحیح انجام کار را دارد یعنی به درخواست داده شده را بررسی میکند٠ تا آخر ماجرا نمیرود ،به این معنی نیست که آن شخص داستان واقعی گفته و یا احتیاج به آوردن مدارک تازه دارد.

وکیل بعد از تکمیل کردن پرونده به این بخش قضائی مراجعه میکند٠ هیئت امور خارجه ابتدا به مقبولیت درخواست و بعد پرونده را بررسی میکند٠ او حتی میتواند به باطل کردن یا بلاتکلیف نگه داشتن آخرین تصمیم گیری دخالت کند٠

اعتراض به هیئت امور خارجه هیچ وقت حالت بلاتکلیف در وضعیت را ندارد٠ دستور به ترک خاک در حالت اعمال میماند٠

وکیل

حق اقامت یک ماده پیچیده میباشد. اصل آن توسط قانون روز ۱۵ دسامبر ۱۹۸۰ روی ماندن در خاک آن کشور تأیید شده،اقامت ،ساختمان و فاصله بین خارجی هاست. در اینجا به نکته های بزرگ درباره شرط و حقوق لازم در مورد وکیل‌های متخصص میپردازیم۱

وکیل یک حقوق دان است که درباره قانون تحصیل کرده. او شخصی است با اعتماد که به حرفام گوش میدهد ،مشاوره و پیشنهاد درباره درخواستم میدهد. او میتواند در هر شرایطی از من دفاع کند. او تنها کسی است که رازدار میماند و من میتوانم راحت حرفهایم را بگویم.

اگر وکیلی نمی شناسم می توانم به خانه قضائی یا اداره کمک قضائی و حقوقی مراجعه کنم. وکیل ها طبق روز و ساعات مشخص جوابگو به سئوالات عمومی و دیگر خدمات هستند. آنجا میتوانم یک وکیل برای خودم بگیرم.

اگر در وضعیت مالی کم باشم می توانم یک وکیل رایگان برای حل کارهایم درخواست کنم.

1- راکز محلی مربوط به امور ادغام خارجیان در جامعه بعضا یک مشاور حقوقی در اختیار قرار میدهند

درخواست پناهندگی و حمایت های ویژه

کنوانسیون ژنو برای حفاظت از هر فرد شخصاً به عنوان تهدید در کشورش به دلایل سیاسی،نژادی،مذهبی،ملیت یا شرکت در یک گروه سیاسی اجتماعی اقدام میکند. درخواست توسط مرز یا اداره امور خارجی ها در مدت ۸ روز از رسیدن به کشور ثبت میشود. »یا قبل از انقضاء اقامت «پرونده آماده شده به کلانتری مرکز پناهنده ها ارسال می شود که آنها به بررسی آن شخص و وضعیت پناهندگی اش می پردازند.

این کومیسر یا کلانتری به بررسی مدارک که دلیل به تهدید شدن و نداشتن حفاظت است می پردازد و در این صورت شاید مدرک شخصی این تهدید جایگزین به تهدید عمومی و جهانی بشود.

- فردی که درخواست پناهندگی را بعد از ۳۱ مه ۲۰۰۷ میدهد بعد از اینکه کنترل محل سکونت مثبت بود یک گواهی موقت»کارت نارنجی «به اعتبار سه ماهه داده میشود که سه بار و هر دفعه سه ماه تمدید میشود تا زمانی که جواب قطعی داده شود. در صورتی که جواب منفی بود توسط کلانتری عمومی خارجی ها میتوان یک اعتراض توسط هیئت امور خارجه داد که این فرد به حالت بلاتکلیف میماند
- اگر وضعیت پناهندگی یا حمایت فرعی اعطا شود ، فرد اقامت محدود، به مدت یک سال که تحت شرایطی قابل تمدید است (کارت A) یا اقامت دائم (کارت B) را دریافت می کند. پس از 5 سال ، حق اقامت نامحدود می شود.[3]

بیز ۹»درخواست تنظیم پناهندگی برای دلایل بشر دوستانه

تمام درخواستها برای اقامت بیشتر از سه ماه باید در کشور اصلی انجام شود بعد در قسمت کنسولی بلژیک مطرح میشود. درخواست ۹ بیز یک حالت استثنائی در این راه هست؛یک خارجی که در خاک کشور قرار میگیرد با ارائه پاسپورت میتواند این درخواست تنظیم بشر دوستانه را توسط قسمت اداری انجام دهد و به اداره خارجیها فرستاده میشود. در این مدت که جواب مثبت نگرفته در حالت بلاتکلیف میماند. یعنی هیچ گونه حالت رسمی در این کشور ندارد.

- اگر این درخواست موافقت شود آن شخص کارت مهلت دار یک ساله قابل تمدید طبق شرایط »کارت آ «دریافت میکند یا اقامت دائم »کارت ب.

[3]-گواهی ثبت نام در ثبت اسامی خارجی ها

درخواست تنظیم پناهندگی برای دلایل پزشکی و بیماری »۹ تِر

این روش شاید بتواند عملکردی برای اداره خارجی ها داشته باشد که فردی که اینجا اقامت دارد با ارائه مدارک پزشکی معتبر که از یک بیماری وحشتناک و خطرناک رنج میبرد که ریسک زیادی برای زنده ماندن دارد و یا ممکن است اتفاقی برای اعضاء بدنش بیفتد و یا در کشور خودش هیچ گونه راهی برای درمان این بیماری وجود ندارد.

ـاین آزمایش درخواست در دو قسمت انجام میشود٠ زمانی که این درخواست به جریان بیفتد و کنترل محل سکونت فرد مثبت باشد یک کارت نارنجی سه ماهه که سه دفعه و هر بار سه ماه تمدید میشود میگیرد و بعد هر یک ماه تمدید میشود٠ اگر با درخواست موافقت شود آن فرد کارت »آ «با مهلت یک ساله قابل تمدید میگیرد٠ بعد از ۵ سال کارت دائم قابل تمدید دریافت میکند٠

قاچاق انسان

اگر شخص معتقد به قربانی قاچاق انسان باشد استقبال ویژه ای در ازای همکاری خود بری از بین بردن شبکه وجود دارد٠ این روش پیچیده و نیاز به پُر کردن یک شکایت با مقامات قضائی دارد،درخواست اقامت معرفی و به دفتر مانته در اداره خارجی ها میرود

تجدید دیدار خانواده

این روش معرفی میشود به قسمت دیپلومات یا کنسولی کشور اصلی یا در بعضی موارد توسط ادارات شهری انجام میشود٠ یک خارجی که در این کشور اقامت دائم دارد » ماده ۱۰ «میتواند برای بعضی از افراد خانواده اش اقدام به اقامت بکند مثل آوردن همسرش، ولی طبق شرایطی خاص مثل داشتن درآمد ثابت و داشتن یک مسکن با جای کافی.

داشتن بیمه بیماری و یک گواهی پزشکی قضائی که تا حالا دختر بوده و مجرد٠ بنابراین آن فرد با ویزای »مدت طولانی «وارد کشور میشود و بعد از کنترل محل سکونت که باید مثبت باشد یک »کارت آ «مهلت دار داده میشود٠ بعد از ۳ سال فرد میتواند درخواست اقامت دائم کند »کارت ب «و بعد از کارهای اداری و شهرداری این پرونده به اداره خارجی ها ارسال میشود٠

اگر در این مدت جدائی از هم یا از دست دادن درآمد پیش آمده باشد کارت اقامت باطل میشود مگر موارد استثنائی مثل تجاوز یا خشونت خانگی٠ یک اعتراض بلاتکلیف بر ضد این شخص تصمیم گیری میشود و شاید معرفی به مشاوره هیئت امور خارجی ها بشود٠

شرایط یکسان برای یک گروه یا یک تبعه خارجی که از یک کشور سوم است و اقامت محدود »ماده ۱۰ بیز «دارد به جز اینکه اقامت محدود »کارت آ «نمی تواند اعتبار اجازه اقامت از کسی را داشته باشد

فردی که در بلژیک اقامت دائم دارد می تواند از شهرداری تقاضای عوض شدن موقعیت و وضعیت اش را داشته باشد،به طور مثال؛ک دانشجو که ازدواج میکند یک کارت نارنجی ۶ ماهه که دو بار و هر دفعه ۳ ماهه تمدید میشود دریافت میکند۰ اگر با اقامت موافقت شود کارت »آ «۱ ساله که تمدید میشود میگیرد و بعد از ۳ سال کارت »ب «و اقامت دائم دریافت میکند.

تبعه خارجی از یک کشور سوم که عضو خانواده شهروند اتحادیه اروپا یا منطقه اقتصادی اروپا می باشد می تواند برای مدت کوتاه کمتر از ۳ ماه به بلژیک آمده طبق شرایطی خاص که باید از زمان رسیدنش به بلژیک تا ۱۰ روز خودش را به کومون آن محل معرفی و گواهی دریافت کند۰ اگر می خواهد برای مدت طولانی بماند باید درخواست خود را قبل از تمام شدن ویزا به کومون محل سکونت ارائه بدهد.

سپس طبق شرایط درآمد و محل سکونت و بیمه پزشکی که دارد در کادر تجدید دیدار خانوادگی قرار می دهیم۰ اگر این پیوند خانوادگی تأیید بشود بعد از کنترل محل سکونت که باید مثبت باشد آن فرد یک گواهی کوتاه مدت ۶ ماهه دریافت میکند۰ بعد از آن ۳ ماه وقت دارد که پرونده اش را تکمیل کند۰ اگر حق اقامت داشته باشد،کومون کارت »اِف « صادر می کند۰ بعد از ۳ سال اقامت دائمی می شود»کارت اِف بِعلاوه«۰ در صورت منفی شدن امکان دادن اعتراض از طریق مشاور هیئت خارجی ها وجود دارد .

اقامت کوتاه مدت

تبعه خارجی از کشور سوم که با ویزای کوتاه مدت به بلژیک می آید، با ارائه ویزا به کومون رفته و انجام گواهی رسیدن را درخواست می کند۰ او یک برگه به نام اَنِکس ۳ دریافت می کند که بر چه حسابی و مدت ویزا اقامتش می باشد.

ارتباط داشتن با اداره و کلانتری پناهندگان خارجی

در سراسر این روش ضروری است به برقراری ارتباط با اداره خارجی ها یا کلانتری پناهندگان برای تمام تغییرات یا

دادن خبرهای تازه دربارهٔ موقعیت زندگی در بلژیک؛تغییر آدرس، تغییر در تعداد افراد خانواده »مثلاً به دنیا آمدن یک فرزند «یا داشتن کارت جدید اقامت و غیره۰۰۰۰۰۰

تغییر آدرس

این اداره باید تا زمانی که در خاک بلژیک هستم از من با اطلاع باشد۰ اگر در بلژیک زندگی نمی کنم پرونده ام بسته خواهد شد۰ بنابراین مهم است که توسط نامه هر گونه تغییر در آدرس یا غیره اطلاع داده شود۰

چگونه؟

با فرستادن یک نامه سفارشی به اداره خارجی ها و در صورت ضرورت به کلانتری پناهنده ها همینطور۰ این کار در اداره پست انجام می شود و در مقابل آن رسید محکم مبنی بر مطمئن بودن که نامه فرستاده شده۰ توجه؛ این نامه باید همراه گواهی کومون محل تغییر آدرس باشد۰

تغییر مسکن انتخاب شده

مسکن انتخاب شده همان آدرسی است که من برای گرفتن نامه های اداره به آن نیاز دارم۰ این می تواند آدرس شخصی من باشد،فقط برای وکیل و افراد قابل اعتماد۰ هر دفعه که آدرسم تغییر کند باید با نامه سفارشی اطلاع بدهم.

تغییر در تعداد افراد خانواده

این گواهی افراد خانواده یک پرونده اداری است که توسط کومون محل سکونت صادر می شود چون مشخص شود که چند نفر با هم در یک مکان ساکن هستند.

تمام تغییرات باید به اداره خارجی ها اطلاع داده شود چون در تصمیم گیری روی پرونده تأثیر دارد؛ پذیرفتن بچه از جایی، ازدواج، زندگی مشترک با کسی، طلاق، مرگ همسر یا فرزند.....

گرفتن کارت جدید اقامت

وقتی که زمان تمدید پرونده اقامت رسید باید به کومون محل سکونت قسمت اداری مخصوص خارجی ها ۱ ماه قبل از رسیدن تاریخ مراجعه کرد.

اگر پرونده اقامت کارت باشد باید تمام مدارک لازم را توسط اداره خارجی ها گرفته کامل کرده و به کومون ببرم. همه شرایط به همراه کارت داده شده و باید احترام گذاشته شود. همراه وکیلم تمام برگه ها را تکمیل و به اداره خارجی ها می فرستم. همچنین می توانم پرونده ام را به کومون بدهم تا آنها به اداره ارسال کنند ولی جواب همیشه برای کومون فرستاده می شود.

اگر پرونده اقامتم کارت نارنجی باشد هر ۳ ماه باید مهر تمدید زده شود و بعد هر ماه ۱ بار. همیشه سر موقع تمدید باید خودم به کومون بروم. مثال؛ کارتم تا تاریخ ۲۰ مارس اعتبار دارد و باید تا ۲۱ مارس تمدید شده باشد. اگر آخر هفته یعنی ویکند کومون تعطیل باشد باد روز قبل یعنی روز جمعه مراجعه کنم. اگر کارت جای مهر نداشته باشد باید عکس جدید برده تا کارت عوض شود.

من در این شرایط هوشیار می مانم؛ تمام تاریخ های تمدید پرونده ام را یادداشت می کنم و به بهترین شواهدی که وجود دارد احترام میگذارم و هر گونه تغییر را اطلاع خواهم داد.

در صورت لازم با خدمات عمومی نویسنده ها تماس برقرار می کنم تا برای نوشتن از آنها کمک بگیرم.

Changement de résidence

Office des Étrangers
Boulevard Pacheco, 44
1000 Bruxelles

Le xx/xx/20..

Madame, Monsieur,

Concerne : Changement de ma résidence habituelle.
Mes références : Madame Gertrude Dumont, N°SP : ou N°CGRA :

En date du , j'ai effectué mon changement de résidence habituelle auprès de ma Commune. Je vous transmets dès lors ma nouvelle adresse ainsi qu'une attestation de la Commune certifiant ce changement.

.....
.....
.....
.....
.....

Mme Gertrude DUMONT

Changement de domicile élu

CGRA
Rue Ernest Blerot, 39
Bruxelles

Demande de changement d'élection de domicile élu

Je soussigné(e) .....N°SP : .....
Déclare vouloir modifier mon domicile élu.

Nouveau Domicile élu :

.....
.....
.....
.....

Fait à ..... le .....

Signature :

Office des Étrangers
Boulevard Pacheco, 44
1000 Bruxelles
Tél : 02/793.80.00
E-mail : infodesk@biz.fgov.be

CGRA
Rue Ernest Blerot, 39
1070 Bruxelles
Tél : 02.205.51.11
E-mail : cgra.info@ibz.fgov.be

CCE
Rue Gaucheret, 92-94
1030 Bruxelles
Tél : 02/791.60.00
E-mail : info.rvv-cce@ibz.fgov.be

Conseil d'État
Rue de la Science, 33
1040 Bruxelles.

Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés
Comité Belge d'Aide aux Réfugiés
Avenue Louise, 283
1050 Bruxelles
Tél : 02/627.59.99
E-mail : belbr@unhcr.org

حساب بانکی

در اولین فرصت ممکن »با داشتن کارت اقامت همیشگی «باید یک حساب بانکی باز کرد• قدمهای بسیاری بستگی دارد

شرایط و وضعیت برای باز کردن حساب و هزینه های مدیریت از یک بانک به بانک دیگری متفاوت است• من قبل از انتخاب بانک تحقیق کامل انجام میدهم که به کدام بانک باید اعتماد کنم• همچنین تحقیق میکنم برای دادن خدمات،خصوصاً روی بسیاری از آژانس های در دسترس و روی بانک خودم که بتوانم به راحتی به خدمات آنها دسترسی داشته باشم.

احضارات حساب

هر بار که کاری انجام می دهم (به عنوان مثال فاکتور پرداخت می کنم) ، می توانم آن را چاپ کنم تا مدرک داشته باشم. همچنین می توانم صورت حساب های خود را به طور مرتب در خود بانک چاپ کنم: این لیست تمام حرکات حساب من است. در بعضی از بانک ها میشود این اظهارات را به خانه ام ارسال کنند. لطفا توجه داشته باشید ، این سرویس پولی است . همچنین می توانم صورت حساب های خود را در بطور الکترونیکی ، در حساب آنلاین خود که رایگان است نگه دارم.

شاید برای بعضی از مراحل اداری نیاز به ارائه آنها باشد

کارت بانک

این کارت بانک با یک کد رمزی که باید در حافظه ام نگه دارم برای استفاده از آن در انجام هر کار بانکی٠ این کارت باید امضاء شده باشد٠ با این کارت میتوانم از بانک پول برداشت کنم،کارهای بانکی ام را خودم توسط بانک خودم انجام بدهم و چیزهای که از مغازه و فروشگاه میخرم به راحتی پول بدم »یک دستگاه کارت خوان در تمام مغازه ها و فروشگاه ها هست برای پرداخت پول که نوشته بانک کونتاکت یا میسترکش

کنددر صورت گم کردن کارت یا دذدیده شدن باید سریع به سرویس »استفاده ممنوع از کارت «به شماره تلفن

»۴ ۴ ۳ ۴ ۴ ۳ ۰ ۷ ۰ «اطلاع بدهم که این سرویس تمام مدت ۲ ۴ ساعت باز هست٠ یعنی کارت را باطل میکند که کسی نتواند از آن استفاده کند٠ سپس به پلیس اطلاع میدهم و درخواست کارت جدید میکنم.

پرداخت پول خریدهام با کارت

- کارت را به طرف پائین وارد دستگاه کارت خوان میکنم٠
- اگر بانکونتاکت باشد باید کد رمز بدهم بعد دگمه تائید را بزنم٠
- کارت را از روی دستگاه برمیدارم و از فروشنده رسید پول را میگیرم.

همچنین می توانم "بدون تماس" پرداخت کنم « : کارتم را روی صفحه یا کنار دستگاه می کشم.

کد رمز

باید کد رمز را در حافظه ام نگه دارم و هیچ وقت روی کاغذ یا جائی ننویسم و در کیفم نگذارم٠ بیشتر آدمها تاریخ تولدشان را به عنوان کد رمز استفاده میکنند٠ توجه داشته باشید که اگر کیف پولم را گم کنل یک شخص مخرب میتواند به راحتی تاریخ تولدم را از روی کارت شناساییم بفهمد٠ بهتره کد دیگری مثل رمز کامپیوتر انتخاب کنید٠ توجه؛اگر ۳ بار کد رمز را اشتباه بزنم کارت باطل میشود و باید از بانک درخواست کارت جدید بکنم.

قبض های پرداختی

روی صورت حساب تمام جزئیات مثل نام من، مقدار پولی که باید پرداخت بشود، شماره حساب جائی که پول واریز شود، تاریخ و زمان مهلت پرداخت نوشته شده است٠ آن میتواند کالاهای خریداری شده یا خدمات ارائه شده که عبارتند از؛اجاره خانه و برق،آب ،بیمه،سهم،هزینه بیمارستان،هزینه مدرسه.....

برای پرداخت فاکتور ، ممکن است لازم باشد یک برگ پرداخت یا نقل و انتقال را تکمیل کنم. این می تواند به صورت کاغذی باشد (من آن را پر می کنم و در بانک واریز می کنم) یا الکترونیکی (من خودم آن را پر میکنم طریق برنامه تلفن هوشمند یا وب سایت بانک خود . لطفا توجه داشته باشید ، انتقال کاغذ قابل پرداخت است.

قبض واریز همیشه باید با امضاء و تاریخ دار باشد٠ جاهای مربع شکل را پر میکنم؛مقدار پول پرداختی و امضاء و تاریخ و شماره حساب بانکی شخص گیرنده واسم و آدرس ،اسم و آدرس و شماره حساب بانکی خودم و برای چه موردی این پول را پرداخت میکنم.

Signature(s)

ORDRE DE VIREMENT

Si complété à la main, n'indiquer qu'une seule MAJUSCULE ou un seul chiffre noir (ou bleu) par case

Date d'exécution souhaitée dans le futur

Compte donneur d'ordre (IBAN)

Nom et adresse donneur d'ordre

Compte bénéficiaire (IBAN)

BIC bénéficiaire

Nom et adresse bénéficiaire

Communication

این قبض انتقال پول از دو لایه تشکیل شده،این دو لایه را با احتیاط از هم جدا میکنم؛لایه اول را برای انجام کارهای واریز به بانک تحویل میدهم و لایه دوم که کپی هست به عنوان رسید پرداخت پول برای خودم نگه میدارم٠

نوشته ها باد خوانا و پر رنگ باشند.

قبض های پرداختی

من میتوانم انتقال فاکتور را به صورت کامپیوتری توسط بانک خودم انجام بدهم۰ کارت بانک را داخل دستگاه کارت خوان بانک قرار میدهم و روی خدمات انتقال میروم۰
انتقال فاکتور را روی خط انجام میدهم.
رای انجام انتقال فاکتوربرای کشورهای دیگر باید از کد ایبان استفاده بشود۰ این شماره

مخصوص حسابهای بانکی برای کشورهای خارجی است۰ کد ایبان حروف الفبای آن کشور است،مثلاً بی برای بلژیک و فَربرای فرانسه۰ بعد شماره اتصال به آن بانک بعد شماره حساب بانک خودم را مینویسم۰ شماره ایبان را میتوانم روی کارت بانکم یا رسیدهای بانکم پیدا کنم

احتیاط اعتبار

طرح های بسیاری برای خرید اعتباری و یا قرض گرفتن پول نقد در بازار وجود دارد۰ آنها میتوانند به گسترش پرداخت در هر موقعی بپردازند۰ اما جلوی خطر به بدهی باید جدی گرفته شود،این یک معضل اجتماعی واقعی است

پول قرض گرفته شده مجانی نیست؛ بسیاری از وامها با نرخ بهره که تعیین میشود خواهد شد